Das soll sehr interessant sein

Debe ser muy interesante

Sumario

Lo que usted debe saber

1. Las partículas interrogativas *wo* y *wem*

wo? es la palabra con la que se pregunta por un lugar donde sucede algo:
Wo gibt es das Stück von Botho Strauß?

wem? es el pronombre interrogativo en caso dativo, con él se pregunta por una persona:
Wem hilfst du? Mit wem sprichst du?

2. Complemento "espacial" después de la pregunta *wo* (el complemento va en dativo)

La preposición ***in*** denota el lugar donde sucede aquello por lo que se pregunta. Después de ***in*** se añaden el artículo y el substantivo en caso dativo:

	Wo gibt es ...?	
die Oper	**In der**	Oper gibt es die Dreigroschenoper von Brecht.
das Theater	**Im**	Stadttheater gibt es ein Stück von Strauß.
der Bus	**Im**	Bus dürfen Sie nicht rauchen.
	im = in dem	

3. El verbo modal *sollen*

Además de su significación en el sentido de cumplir un encargo el verbo ***sollen*** también puede significar:
a) pasar a alguien una información recibida de terceros. En lugar entonces de decir "He oído que", se dice:
Das soll sehr interessant sein.
b) duda: Und das soll interessant sein?

Lo que usted puede decir

si alguna cosa no le interesa:	Das interessiert mich nicht.
si ha escuchado alguna cosa:	Das soll interessant / ... /sein.

Andreas y sus padres se plantean la posibilidad de acudir a un teatro donde dan "Grande y pequeño", una obra de Botho Strauss, y piensan en voz alta qué querrá significar ese título.

Andreas:	Im Stadttheater gibt es ein Stück von Botho Strauß: "Groß und klein".
Herr Schäfer:	Das soll sehr interessant sein.
Frau Schäfer:	Und was soll das heißen: "Groß und klein"?
Ex:	Das heißt: Wie sind die Menschen? Groß oder ...
Frau Schäfer:	(enojada) Wie die Menschen sind? Groß oder klein?!
Andreas:	Aber nein! Das heißt das nicht!
Frau Schäfer:	(todavía enojada) Nein, also wirklich, das interessiert mich nicht!
Herr Schäfer:	"Groß und klein" heißt doch: Wie sind die Menschen?
Ex:	Groß oder klein?
Herr Schäfer:	Was denken sie?
Ex:	Viel oder wenig?
Herr Schäfer:	Wie handeln sie?
Ex:	Gut oder schlecht?
Frau Schäfer:	Und das soll interessant sein? Also ich, ich finde diese Stimme interessant!

La familia se pone de acuerdo en ir a ver "La ópera de los tres peniques", de Bertolt Brecht.

Andreas:	Wie findet ihr das? In der Oper gibt es die "Dreigroschenoper".
Ex:	Was bedeutet "Dreigroschenoper"?
Andreas:	Drei Groschen bedeutet billig.
Frau Schäfer:	Sag mal: Mit wem sprichst du?
Ex:	Mit mir!
Andreas:	Ex, sei bitte still!
Frau Schäfer:	Ich verstehe dich nicht, Andreas. Bist du wirklich Bauchredner?
Andreas:	Nein. Das erkläre ich später. Also, wollen wir in die "Dreigroschenoper" gehen?
Herr Schäfer:	Ja, gern.
Andreas:	Ihr kennt bestimmt das Lied von Mackie Messer!
Ex:	(esfuérzase por imitar a Rubén Blades)

Wörter und Wendungen

im Stadttheater	en el Teatro Municipal
das Stadttheater	el Teatro Municipal
das Stück	la obra
groß	grande
Das soll sehr interessant sein!	Debe ser muy interesante.
Was soll das heißen?	¿Qué significa eso?
Das interessiert mich nicht.	Eso no me interesa.
interessieren	interesar(se)
denken	pensar

wenig	poco
handeln	actuar
gut	bien
schlecht	mal
diese Stimme	esa voz
die Oper	la ópera
die Dreigroschenoper	La ópera de los tres peniques
bedeuten	significar
der Groschen	el penique (moneda pequeña, de poco valor)
Mit wem sprichst du?	¿Con quién hablas?
erklären	aclarar

Übungen

1 Escriba las respuestas a las siguientes preguntas.

1. Wo ist Ex? *Im Hotel.* (das Hotel)
2. Wo ist Frau Schäfer? _____ (die Oper)
3. Wo ist Herr Schäfer? _____ (das Theater)
4. Wo ist Hanna? _____ (die Umkleidekabine)
5. Wo ist Frau Berger? _____ (das Büro)
6. Wo ist der Geldbeutel? _____ (der Mantel)
7. Wo ist die Zahnbürste? _____ (das Bad)

2 Qué es lo que usted ha oído?

1. (Rock: billig) *Der Rock soll billig sein.*
2. (Mantel: teuer) _____
3. (Stück: interessant) _____
4. (Herr Meier: krank) _____
5. (Herr Meier: wieder gesund) _____
6. (Menschen: denken viel) _____
7. (Menschen: denken wenig) _____
8. (Menschen: handeln gut) _____
9. (Menschen: handeln schlecht) _____

3 Complete las frases con las formas verbales correspondientes.

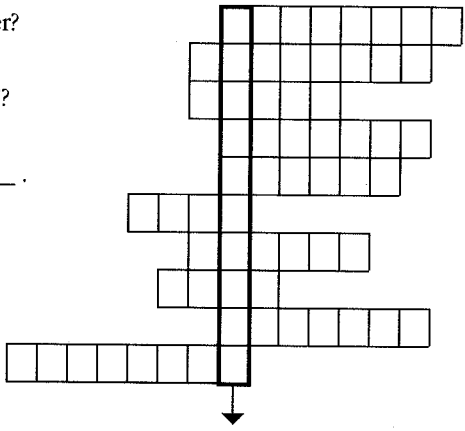
1. Im Theater _____ es ein Stück von B. Strauß. (geben)
2. Das _____ sehr interessant sein. (sollen)
3. Was soll "Groß und klein" _____? (heißen)

4. Das heißt: Wie _____ die Menschen? (sein)
5. Was _____ die Menschen? (denken)
6. Wie _____ sie? (handeln)
7. Das _____ mich nicht. (interessieren)
8. Ich _____ diese Stimme interessant. (finden)
9. Was _____ Dreigroschenoper? (bedeuten)
10. Mit wem _____ du? (sprechen)
11. Ich _____ dich nicht. (verstehen)
12. Das _____ ich später. (erklären)
13. Du _____ bestimmt das Lied von Mackie Messer. (kennen)

4 Complete las frases que siguen y traslade las respuestas al crucigrama.

Recuerde qu la letra alemana ß se puede sustituir por ss

1. Was _____ Dreigroschenoper?
2. Wie sind die _____?
3. Was heißt " _____ und klein"?
4. Im Stadt _____ gibt es ...
5. Drei Groschen bedeutet _____ .
6. In der _____ gibt es ...
7. Was _____ die Menschen?
8. Das interessiert _____ nicht.
9. Wie _____ die Menschen?
10. Gut oder _____?



Die Dreigroschenoper ist ein Stück von _____